

Эксклюзивным дилером фирмы «OMRON CORP» (Япония) по распространению медицинской бытовой техники на территории России является ЗАО «КомплектСервис».
По всем вопросам реализации, закупок и сервиса обращайтесь по адресу:
г. Москва, Воротниковский пер., д. 7, стр. 3.
Тел./факс: 299-40-64, 209-37-31

Издание во всех режимах работы проверялось в присутствии покупателя

Подпись покупателя

Штамп магазина

Подпись продавца

Дата продажи



Дата проверки

(подпись поверителя)

Принор, заводской №

Модель

СВЕДЕНИЯ О ПОВЕРКЕ

В соответствии с Постановлением Правительства РФ от 19 января 1998 г. № 55 «...приборы и аппаратура медицинские входят в Перечень непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации».

В соответствии с Законом «О защите прав потребителя» «...изготовитель или организация, выполняющая функции изготовителя на основании договора с ним, обязаны принять товар ненадлежащего качества у потребителя, а в случае необходимости **провести проверку качества товара. Потребитель вправе участвовать в проверке качества товара.**

При возникновении спора о причинах возникновения недостатков товара изготовитель или организация, выполняющая функции изготовителя, обязаны провести экспертизу товара за свой счет. Потребитель вправе оспорить заключение такой экспертизы в судебном порядке.

Если в результате экспертизы товара установлено, что недостатки возникли после передачи товара потребителю вследствие нарушения им установленных правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, потребитель обязан возместить изготовителю или организации, выполняющей функции изготовителя, расходы на проведение экспертизы, а также связанные с ее проведением расходы на хранение и транспортировку товара».

Благодарим Вас за покупку!

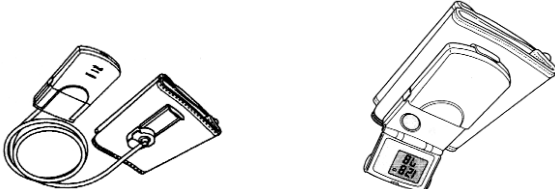
При покупке требуйте правильного заполнения гарантийного талона!

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Пожалуйста, внимательно прочитайте это Руководство прежде чем начать эксплуатацию цифровых измерителей артериального давления, чтобы Вы могли правильно использовать все их возможности.
- Внимательно прочитав это Руководство, обязательно сохраните его. Чтобы получить конкретную информацию о Вашем артериальном давлении, ОБРАТИТЕСЬ К СВОЕМУ ВРАЧУ.

ПРИБОР СОЕДИНЕННЫМИ С МАНЖЕТОЙ НАПРЯМУЮ

ПРИБОР СОЕДИНЕННЫМИ ВОЗДУШНОЙ ТРУБКОЙ



ВАРИАНТЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА

МОДЕЛЬ OMRON M1T И ЧАСТЫЕ ПУЛЬСА АВТОМАТИЧЕСКИ И ИЗМЕРИТЕЛЬ АРТЕРИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ВСЕМИРНАЯ ЛИГА ГИПЕРТОНИИ РЕКОМЕНДУЕТ РЕГУЛЯРНО ИЗМЕРЯТЬ АРТЕРИАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ



Регулярное измерение артериального давления жизненно важно для профилактики, контроля и лечения гипертонии, а также существенно помогает врачам в их работе.

Всемирная Лига Гипертонии — это всемирно известная ассоциация экспертов в области гипертонии. Она рекомендует регулярно измерять артериальное давление как врачом, так и самим пациентом.

Являясь лидером в данной области, OMRON производит целый спектр приборов для мониторингования величины артериального давления.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Следует иметь в виду, что показания запястных тонометров обычно на 7-10 мм рт. ст. ниже значения АД на плечевой артерии, что связано с большей удаленностью артерий запястья от сердца. Кроме того, с возрастом на периферии сердечно-сосудистой системы развивается такое заболевание, как атеросклероз, что также влияет на значения АД.

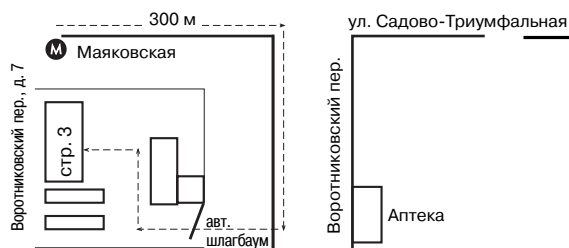
Перед покупкой запястного прибора проконсультируйтесь с врачом-кардиологом.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Рыководство по эксплуатации	стр. 3
2. Гарантийный талон	стр. 23
3. Адреса региональных торговых представительств и сервисных центров OMRON в России	стр. 26

АДРЕСА РЕГИОНАЛЬНЫХ ТОРГОВЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВ И СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ OMRON HEALTHCARE В РОССИИ

- г. Москва, ЗАО «КОМПЛЕКТСЕРВИС», Воротниковский пер., д. 7, строение 3, тел.: 299-40-64, 209-37-31, официальный представитель OMRON HEALTHCARE (Япония) в России
Часы работы Торгового и Сервисного центра «OMRON»: с 10.00 до 18.00 (кроме субботы и воскресенья)



- г. Алматы, ТОО «ОМ-МЕД», ул. Фурманова, д. 172, тел.: 33-99-83
- г. Екатеринбург, ООО «Мединвест-регион», ул. 8 Марта, д. 13, оф. 513, тел.: 56-31-87
- г. Иркутск, ИМК «Инсайт», тел.: 34-73-34, 34-73-23
- г. Краснодар, ЗАО «ОМРОН-Краснодар», ул. Московская, д. 5, тел.: 65-92-68
- г. Красноярск, Фирма «Артемис», ул. 78-й Добровольческой бригады, д. 5, тел.: 55-70-97
- г. Минск, СП «Группа МБЛ-Бел», ул. Немига, д. 8, тел.: 289-14-44
- г. Нижний Новгород, ЗАО «ОМРОН-Нижний Новгород», тел.: 60-17-66
- г. Новосибирск, ЗАО «ОМРОН-Сибирь», ул. Свердлова, д. 16, ком. 27, тел.: 18-09-84
- г. Ростов-на-Дону, ЗАО «ОМРОН-Ростов-на-Дону», ул. Вавилова, д. 54, тел.: 77-97-41
- г. Санкт-Петербург: продажа ЗАО «ГЕНЕЗИС», В.О. 24 линия, д. 27а, тел.: 329-56-85 сервис ООО «ОПТИСЕРВИС», Кондратьевский пер., 73, корп. 2, тел.: 585-08-04, 961-90-30
- г. Смоленск, Фирма «Партнер», ул. Твардовского, д. 1в, тел.: 52-87-00, 52-66-68
- г. Тула, ТПГПВТ «Здравэкспорт», тел.: 20-01-87
- г. Уфа, ООО «Фирма МЕГИ», ул. Владивостокская, д. 1А, тел.: 52-08-63

Измеритель артериального давления и частоты пульса OMRON MIT отвечает требованиям ЕС-93/42/ЕЕС (Директива по медицинскому оборудованию).

Прибор произведен в соответствии с европейским стандартом EN 1060 «Неинвазивные сфигмоманометры», Часть 1 «Общие требования» и Часть 3 «Дополнительные требования к электронным системам для измерения артериального давления», а также в соответствии с требованиями сертификационной системы контроля качества разработки и производства ISO 9002/EN 29002/JIS Z 9902/EN 46002, что подтверждает Международный сертификат TUV № 091005763.

Прибор испытан и зарегистрирован в России:

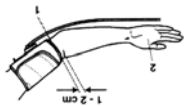
— Министерство здравоохранения РФ:
МЗ МПР № 2000/74

— Госстандарт РФ:
№ РОСС JP.ME20.A00508 от 26.03.99 г.
№ РОСС JP.ME20.A00848 от 12.05.2000 г.

— Комитет по стандартизации, метрологии и сертификации РФ, занесен в Государственный реестр средств измерений:

№ 20047-00 от 01.08.2000 г.
Сертификат JP.C.39.003.A № 8447 от 01.08.2000 г.

Измерение на правой руке



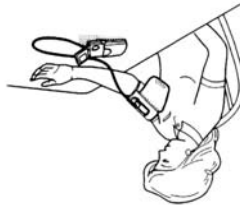
Измерение на левой руке



Манжета соединена с прибором напрямую



Манжета соединена с прибором с помощью воздушной трубки



РАЗЛИЧНЫЕ СПОСОБЫ ИЗМЕРЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

OMRON MIT – компактный, полностью автоматический прибор для измерения артериального давления на плечевой артерии. По желанию, Вы можете измерять давление, подсоединив прибор напрямую к манжете, либо соединив его с манжетой с помощью воздушной трубки (прилагается). Используя в своей работе осциллометрический метод измерения, OMRON MIT быстро и точно определяет Ваше артериальное давление и пульс на плечевой артерии. Прибор определяет Ваш пульс и преобразует информацию в цифровые показания. Тонومتر не требует использования резиновой груши и стетоскопа. В работе OMRON MIT использован новый принцип измерения. Прибор измеряет давление в процессе подачи воздуха в манжету. Он оснащен функцией искусственного интеллекта «Intelli-sense». Это — передовой метод в осциллометрии. От Вас не требуется предварительная установка давления и повторная накачка. OMRON MIT имеет автоматическую память на последнее измерение. Манжета рассчитана на плечо с длиной окружности 22–32 см. При измерении давления у детей следите за тем, чтобы рука соответствовала размеру манжеты. Длина окружности руки должна быть не менее 22 см. Во время покупки проверьте комплектность прибора.

РЕКОМЕНДАЦИИ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОСТОВЕРНЫХ ПОКАЗАНИЙ ПРИБОРА

Самостоятельное измерение артериального давления не является основанием для постановки диагноза. Никогда сами не изменяйте дозировку лекарства, прописанного врачом.

- Перед измерением артериального давления воздержитесь от приема пищи, алкогольных напитков, кофе, курения или занятий спортом, поскольку все это влияет на результаты измерения.
- Измерение следует производить в спокойной обстановке, не спеша. Рекомендуется измерять давление по меньшей мере два раза в день: утром, после того как Вы встали, и вечером после работы.
- Между двумя измерениями делайте перерыв 2–3 минуты. В противном случае застой крови в артерии может привести к неверным результатам.

Дата ремонта _____ Подпись владельца _____ Подпись исполнителя _____

Наименование	СКЛ. Номер	Цена за ед.	Количество
--------------	------------	-------------	------------

Заменяемые детали

МОДЕЛЬ _____ ЗАВОДСКОЙ № _____ ДАТА ПОКУПКИ _____

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН № 3

Дата ремонта _____ Подпись владельца _____ Подпись исполнителя _____

Наименование	СКЛ. Номер	Цена за ед.	Количество
--------------	------------	-------------	------------

Заменяемые детали

МОДЕЛЬ _____ ЗАВОДСКОЙ № _____ ДАТА ПОКУПКИ _____

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН № 2

Дата ремонта _____ Подпись владельца _____ Подпись исполнителя _____

Наименование	СКЛ. Номер	Цена за ед.	Количество
--------------	------------	-------------	------------

Заменяемые детали

МОДЕЛЬ _____ ЗАВОДСКОЙ № _____ ДАТА ПОКУПКИ _____

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН № 1

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	OMRON MIT
Дисплей	Жидкокристаллический
Метод измерения	Осциллометрический
Диапазон измерений:	
— давления воздуха в компрессионной манжете прибора	0–280 мм рт. ст.
— частоты пульса	40–180 уд./мин.
Погрешность прибора при измерении:	
— давления в компрессионной манжете в пределах	±4 мм рт. ст.
— частоты пульса в пределах	±5%
Компрессия	Автоматическая
Декомпрессия	Автоматическая
Датчик	Полупроводниковый электростатический емкостный датчик давления
Источник питания	Четыре алкалиновые батарейки AAA типа LR03, 1,5 В
Срок службы батареек	Около 400 измерений (при температуре 22 °C и давлении 170 мм рт. ст.)
Условия эксплуатации:	
— температура окружающего воздуха	+10–+40 °C

1. Сервисные центры по гарантии осуществляют бесплатную замену вышедших из строя запасных частей и другие ремонтные работы в течение 18 месяцев с момента покупки аппарата (с даты, указанной на последней странице данного Руководства).
2. Гарантия теряет силу в случаях:
 - нарушения требований Руководства по эксплуатации;
 - наличия механических повреждений, попадания в аппарат влаги или возмозможности возникновения дефектов, вызванных стихийными бедствиями;
 - самостоятельного вскрытия аппарата владельцем или третьими лицами;
 - нарушения условий эксплуатации, например, наличие в них подчисток и незаверенных исправлений;
 - подключения к электросети через сетевые адаптеры, не рекомендованные фирмой «КомплектСервис», или возникновение неисправностей из-за перепадов напряжения в электросети.
3. Гарантия не распространяется на элементы питания и расходные материалы к приборам.

ВНИМАНИЮ ПОКУПАТЕЛЕЙ

Срок гарантии 5 лет

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

— относительная влажность	30–85%
Условия хранения	
— температура окружающего воздуха	–20–+40 °C
— относительная влажность	10–95%
Длина окружности руки	220–320 мм
Масса (без батареек), не более	240 г
Габаритные размеры, не более	66x121x20 мм
Комплектность	Мягкий футляр, 4 элемента питания, соединительная трубка, Руководство по эксплуатации, гарантийный талон
Производитель	OMRON Corporation/OMRON Matsusaka Co.Ltd. Japan
Европейский представитель	OMRON Healthcare Europe B.V.

ПОВЕРКА

Поверка в эксплуатации и после ремонта проводится в соответствии с ПР 50.2.006–94 по методике поверки МИ 2582–2000 «Измерители артериального давления и частоты пульса автоматические и полуавтоматические OMRON и Marshall».
Межповерочный интервал — 2 года.

Поставляемые компоненты и принадлежности

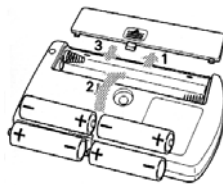
Учитывая тот факт, что продукция OMRON отвечает передовым стандартам качества, OMRON рассматривает основной блок как часть, не подлежащую ремонту, поскольку после необходима точная настройка прибора.

Поставляемые компоненты:

- основной блок;
- гибкая трубка (включая соединительные элементы).

Элементы питания и манжета могут приобретаться в сервисном центре OMRON.

УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

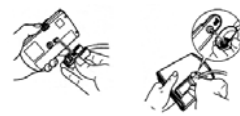


1. Откройте крышку отсека элементов питания.
2. Вставьте четыре батарейки, соблюдая полярность.
3. Установите на место крышку отсека элементов питания.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ И ОТСОЕДИНЕНИЕ МАНЖЕТЫ



Подсоединение манжеты напрямую к прибору



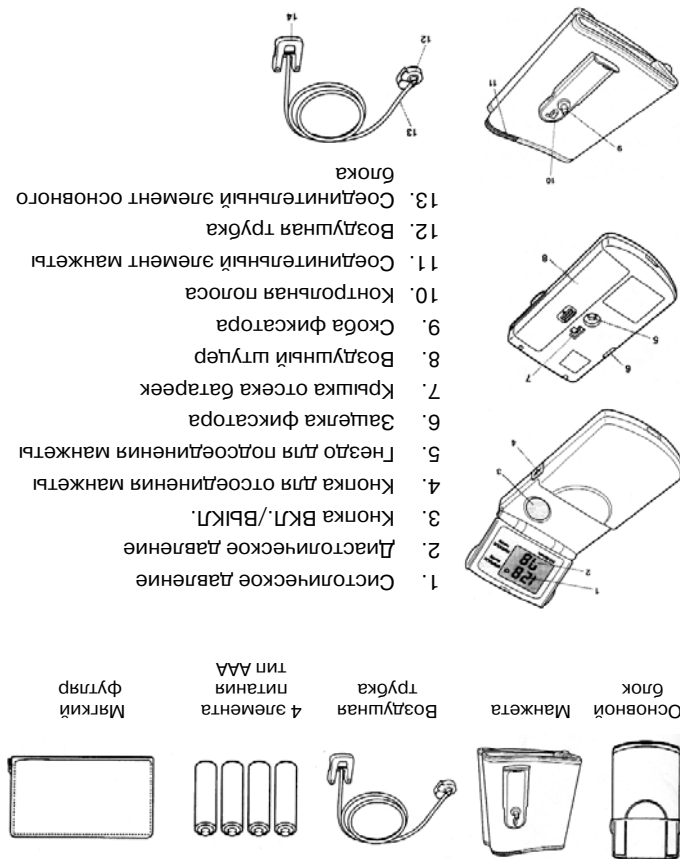
Через воздушную трубку



Отсоединение манжеты от прибора



Отсоединение воздушной трубки от прибора



1. Системное давление
2. Диагностическое давление
3. Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.
4. Кнопка для отсоединения манжеты
5. Узел для подсоединения манжеты
6. Зашелка фиксатора
7. Крышка отсека батареек
8. Воздушный штуцер
9. Скоба фиксатора
10. Контрольная полоса
11. Соединительный элемент манжеты
12. Воздушная трубка
13. Соединительный элемент основного блока



СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ ПРИБОРА

- Перед измерением убедитесь, что манжета правильно намотана на плечо. Манжета должна быть натянута, но не пережата.
- Во время измерения старайтесь не двигаться, не разговаривать и не курить.
- Стрессы влияют на артериальное давление, поэтому избегайте стрессов перед измерением.
- Сравните результаты измерений с результатами измерения в другое время в течение дня.
- Не накладывайте манжету на тощую руку и не закатывайте манжету, так как это может повредить артерию.
- Следите за тем, чтобы манжета при измерении находилась на уровне сердца; если это необходимо, подложите под руку.
- В холодном помещении артериальное давление повышается, измерение рекомендуется проводить при комнатной температуре (+20 °C).
- Перед измерением расслабьтесь, если необходимо, примите душ.
- Не измеряйте давление сразу после водных процедур (в ванной, в бассейне).
- При измерении и во время измерения избегайте курения, употребления алкоголя, кофеина и других стимуляторов.
- Не измеряйте давление одновременно с другой методикой измерения (например, с внутривенной инъекцией).
- Показание частоты пульса не подходит для измерения частоты электрической активности.

Измерение артериального давления и контроль за состоянием здоровья

Артериальное давление человека значительно изменяется в течение дня в зависимости от его эмоционального и физиологического состояния. Если измерение показало, что артериальное давление повышено, это не обязательно указывает на то, что человек болен. Оно лишь указывает на то, что необходимо изменить образ жизни. Если измерение артериального давления показывает, что артериальное давление высокое, это не обязательно указывает на то, что человек болен. Оно лишь указывает на то, что необходимо изменить образ жизни. Вы можете обратиться к своему врачу за консультацией.

Система «искусственного интеллекта» контролирует скорость подачи воздуха в манжету, поэтому в процессе работы прибора тональность звука компрессора меняется.

2. Вывод результата измерения на дисплей

- Когда измерение закончено, в нижнем правом углу дисплея появляется символ (↓). Воздух из манжеты стравливается автоматически.
- Символ (♥) в правом верхнем углу указывает на окончание измерения. Значения систолического, диастолического давления (3 секунды) и частоты пульса (2 секунды) попеременно высвечиваются на дисплее.

3. Выключение прибора

- Измерение завершено.
- Выключите прибор, нажав кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. Если Вы забудете это сделать, прибор отключится автоматически через 2 минуты.
- Если Вы хотите измерить давление еще раз, повторите выше описанную процедуру.

4. Запоминание предыдущего измерения

- OMRON MIT автоматически запоминает результат последнего измерения. Просмотреть его можно следующим образом:
- Нажмите кнопку СТАРТ и держите ее не менее 2 секунд.
 - На дисплее появится символ «M» и результат, заложенный в память.
 - Значения давления и пульса будут высвечиваться поочередно.
 - Для того чтобы стереть результат из памяти, нажмите кнопку СТАРТ и держите ее не менее 10 секунд.

КОРОТКО ОБ АРТЕРИАЛЬНОМ ДАВЛЕНИИ

Что такое артериальное давление?

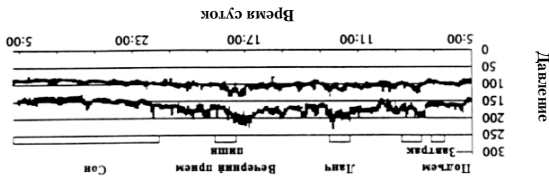
Артериальное давление — это давление, оказываемое на стенки артерии, когда по ней течет кровь. Давление, оказываемое на стенки артерии в момент сокращения сердечной мышцы, называется систолическим (верхним) артериальным давлением. Давление, оказываемое в момент расширения сердца, когда в него поступает кровь, называется диастолическим (нижним) артериальным давлением.

Нормальное давление, оказываемое при сокращении сердечной мышцы, чтобы заставить кровь двигаться по сосудам, составляет 120 мм рт. ст., тогда как давление крови, поступающей обратно в сердце, равно примерно 80 мм рт. ст. Разница в давлении заставляет кровь циркулировать по телу. Давление, вызывающее циркуляцию крови, постепенно понижается, однако больше всего оно меняется в мелких артериях. Давление крови в Вашей руке от плеча до локтя такое же, как и в аорте, по которой кровь выходит из сердца.

Стандарты повышенного и пониженного артериального давления, установленные Всемирной Организацией Здравоохранения, приведены в таблице ниже.

	Нормальное	Критический предел	Высокое давление
Систолическое давление	до 140 мм рт. ст.	от 140 до 160 мм рт. ст.	свыше 160 мм рт. ст.
Диастолическое давление	до 90 мм рт. ст.	от 90 до 95 мм рт. ст.	свыше 95 мм рт. ст.

Пожалуйста, постарайтесь составить представление о своем артериальном давлении. Для этого нужно регулярно проводить измерения в течение дня и вести четкие записи полученных результатов.



Артериальное давление постоянно меняется — Вас не должно беспокоить или радовать показания, полученные в результате одного или двух измерений. Артериальное давление меняется как в течение дня, так и в течение месяца; на него влияют время года и температура. Ведущий график показывает увеличение и уменьшение артериального давления в течение суток.

Колеса артериального давления

Вполне возможно, что результаты измерения величины артериального давления на дому будут значительно отличаться от результатов, полученных в клинике. Если Вы находите, что измерения артериального давления в домашних условиях отличаются от результатов, полученных в клинике, обратитесь к врачу. Это может быть связано с тем, что измерения артериального давления в домашних условиях проводятся в состоянии покоя, а в клинике измерения проводятся в состоянии стресса. Стрессовыми факторами могут быть: присутствие врача, ощущение давления манжеты на плечо, шум в комнате, разговор с врачом.

Повышенное артериальное давление, вызванное нервным напряжением

Артериальное давление и здоровье

Среди множества проблем со здоровьем, возникающих у современного человека, чаще всего он сталкивается с проблемами, связанными с артериальным давлением. Широко известно, что повышенное артериальное давление вызывает такие заболевания, как кровоизлияние в мозг или болезни сердца. Отклонения величины артериального давления от нормы вызывают многочисленные заболевания и осложнения.

Повышенное и пониженное артериальное давление

• Существует две разновидности повышенного (пониженного) артериального давления — истинное повышенное артериальное давление, которое имеет место даже без конкретной причины, например, другого заболевания и т.п., и симптоматическое повышенное артериальное давление, которое является следствием таких заболеваний, как болезни почек, нарушения обмена веществ и т.п. Истинное повышенное артериальное давление является причиной более 90 % проблем, связанных с гипертонией, и вызвано, в частности, врожденной предрасположенностью.

Если имеет место симптоматическое повышенное артериальное давление, необходимо лечить от болезни, которая его вызвала.

• В ряду факторов, вызывающих повышенное артериальное давление, находятся употребление слишком большого количества соли, переизбыток, злоупотребление спиртными напитками, курение, недостаток физических упражнений, ожирение, переутомление и стресс.

Важно заботиться о своем здоровье, регулярно измеряя артериальное давление и следуя приведенным выше рекомендациям.

Соединительные элементы не взаимозаменяемы. При отсоединении основного блока от манжеты всегда нажимайте на кнопку на основном блоке. • Прибор можно использовать только в одной из приведенных конфигураций.

Соедините основную трубку с манжетой. Соединение должно быть надежным. Соединительные элементы имеют плотный контакт (до основного блока и трубки должны иметь плотный контакт) на основном блоке. Соединительные элементы на основном блоке прилагается резиновую трубку с основным блоком, как показано на рисунке. Соединительные элементы на основном блоке прилагается резиновую трубку с основным блоком, как показано на рисунке.

Прибор, соединенный с манжетой с помощью воздушной трубки

В момент соединения расположите манжету сверху на манжете.

ВНИМАНИЕ: не надавливайте сильно основным прибором на манжету до щелчка.

• Накиньте на манжету до щелчка. • Совместите воздушный штуцер манжеты с гнездом на основном блоке.

• Совместите углубление на торце прибора с изгибом на соединительном элементе манжеты.

Соедините основной блок с манжетой:

Прибор, соединенный с манжетой напрямую

Выберите способ измерения и подготовьте прибор к работе. Откройте крышку дисплея и снимите защитную пленку.

Закрыйте крышку. Вставьте четыре батарейки, соблюдая полярность.

Откройте крышку отсека элементов питания.

1. Установка элементов питания

Ознакомьтесь, пожалуйста, с Руководством, рисунками и диаграммами.

ПОДГОТОВКА К ИЗМЕРЕНИЮ АРТЕРИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ

• Использование с прибором других компонентов может привести к неверным результатам.

• Прибор предназначен для измерения артериального давления только на плечевой артерии.

2. Как наложить манжету?

Изучите иллюстрацию на манжете.

• Наденьте манжету на руку таким образом, чтобы синяя контрольная полоса располагалась на внутренней стороне руки, ближе к локтю.

• Обратите внимание на то, чтобы край манжеты с синей полосой располагался на 2–3 см выше локтевого сгиба.

• Затяните манжету плотно, так, чтобы она полностью повторяла форму Вашей руки и между ней и рукой не было свободного пространства, закрепите ее «липучкой». Если рука имеет коническую форму, допускается закреплять «липучку» наискосок.

• Положите руку на стол ладонью вверх.

• Накладывайте манжету на голую руку.

• Не закатывайте рукав одежды, так как это может вызвать ухудшение кровообращения и повлиять на результат измерения.

ИЗМЕРЕНИЕ АРТЕРИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ

1. С чего начать измерение

• Откройте крышку дисплея. Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. обозначена символом « \circ /I \diamond ».

• Включите прибор, нажав кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. На дисплее на 1 секунду высветятся сразу все символы, чтобы подтвердить его исправность.

• В правом нижнем углу дисплея высветится символ (\downarrow).

• Если до этого уже производились какие-то измерения, то результат последнего высветится на дисплее.

ВНИМАНИЕ: нагнетать воздух в манжету можно только тогда, когда она надета на руку.

• Символ (\heartsuit) в правом верхнем углу говорит о том, что можно начинать измерение, нажав кнопку. В процессе измерения символ (\heartsuit) мигает.

- Не храните прибор в помещении с высокой влажностью, беря его от воздействия от воздействия высокой температуры и прямых солнечных лучей;
- Не храните прибор в запыленном помещении и не эксплуатируйте прибор в запыленном помещении с большой концентрацией газов, активных веществ и коррозии.
- Для протирки монитора используйте только мягкую, слегка увлажненную салфетку.
- Не пользуйтесь бензином и растворителями.
- Пятна с манжеты удаляйте с помощью влажной салфетки и мыла. Стирать манжету запрещено.
- Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. В случае обнаружения дефекта обращайтесь в гарантийную мастерскую.
- Оберегайте прибор от падения.
- Не подвергайте прибор вибрациям.
- Если Вы не пользуетесь прибором в течение длительного времени (более месяца), выньте элемент питания.

УХОД И ХРАНЕНИЕ

В случае появления одного из этих симптомов выключите, по возможности, прибор и внимательно изучите Руководство перед тем как попытаться измерение.

ВНИМАНИЕ: когда на дисплее появился символ разрядки батарейки (-), замените все элементы питания новыми. Даже в случае разрядки одной из батареек или их замены результат измерения изменится.

Символ	Время измерения	Причина	Действие
??	или шевелились	или шевелились	??
E	Время измерения	Вы разговаривали	Е
E	любое движение	любой или	любом во время измерения

Если измерение производилось некорректно, на дисплее появится одна из комбинаций символов:

5. Идентификация ошибок

- Не вскрывайте прибор. В противном случае производитель снимает с себя гарантийные обязательства. Ниже приводится список возможных неисправностей и способы их устранения. Если после попытки устранить неполадку прибор все же не работает, обратитесь в гарантийную мастерскую.

ВОЗМОЖНЫЕ ОШИБКИ, ИХ ПРИЧИНЫ И СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
Прибор не включается	Сели батарейки	Замените батарейки
	Не соблюдена полярность	Установите батарейки правильно
Мигает символ разрядки батареек	Сели батарейки	Замените батарейки
Измерение не получается	Неплотное соединение воздушных трубок	Проверьте соединение
	Движение во время измерения	Во время измерения сидите неподвижно
Постоянно высвечивается символ ошибки (E или E/E) или результаты измерения неправильные	Неправильно наложена манжета	Наложите манжету, как написано в Руководстве
	Разговор во время измерения	Не разговаривайте во время измерения
	Не пережата ли артерия?	Снимите одежду, пережимающую руку
Другая неисправность	Выключите прибор и повторите измерение сначала	

Для постановки правильного диагноза врач должен знать, какое самое высокое и самое низкое давление в течение дня, а также в какое время было Ваше физическое и состояние и состояние психическое в это время. Ваше физическое и состояние психическое в это время было Ваше физическое и состояние психическое в это время. Ваше физическое и состояние психическое в это время. Ваше физическое и состояние психическое в это время.

Производите измерение в одно и то же время каждый день и записывайте полученные результаты, чтобы определить тенденцию изменения величин. Давление меняется в течение дня. Рекомендуются к врачу, чтобы вы могли оценить Ваши данные.

Почему нужно следить за величинами артериального давления в вину?

ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ ОТНОСИТЕЛЬНО ИЗМЕРЕНИЯ АРТЕРИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ

Почему результаты измерения артериального давления в больнице и на дому отличаются?

Величина артериального давления сильно зависит от Вашего психического состояния во время измерения. Если оно измеряется врачом или медсестрой в больнице, то полученные показания часто оказываются выше, поскольку Вы находитесь в состоянии стресса (систолическое артериальное давление может подняться на 25–30 мм рт. ст., и даже на 50 мм рт. ст.). Дома, где Вы можете расслабиться, результаты измерения артериального давления могут стабильно быть близки к естественной величине Вашего давления.

Почему каждый раз, когда Вы измеряете артериальное давление, результаты измерения оказываются разными?

Величина артериального давления постоянно колеблется. Она меняется с каждым ударом сердца. Вам может показаться, что величина Вашего артериального давления постоянна, потому что Вы ее не ощущаете, однако она постоянно меняется. Результаты измерения, полученные утром и вечером, будут разными; показания будут зависеть также от времени года и температуры воздуха. Кроме факторов окружающей среды на величину артериального давления влияет также Ваше психическое состояние. Поэтому пусть у Вас не вызывает беспокойства, если измерения будут временно показывать повышенное или

ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ ОТНОСИТЕЛЬНО ИЗМЕРЕНИЯ АРТЕРИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ

Величина артериального давления сильно зависит от Вашего психологического состояния во время измерения. Если оно измеряется врачом или медсестрой в больнице, то полученные показания часто оказываются выше, поскольку Вы находитесь в состоянии стресса.

Систолическое артериальное давление может подняться на 25–30 мм рт.ст., и даже на 50 мм рт.ст. дома, где Вы можете расслабиться, отдохнуть и измерить артериальное давление. Ваши результаты могут стабильно быть ниже естественной величины Вашего давления.

Величина артериального давления зависит от многих причин. Она меняется с каждым ударом сердца. Вам может показаться, что величина Вашего артериального давления постоянна, потому что Вы ее не ощущаете, однако она постоянно меняется. Регулярны измерения, особенно утром и вечером, будут полезны; показания будут зависеть от времени года и температуры воздуха. Кроме факторов окружающей среды на величину артериального давления влияют также Ваше психологическое состояние. Поэтому пусть у Вас не вызывает беспокойства.

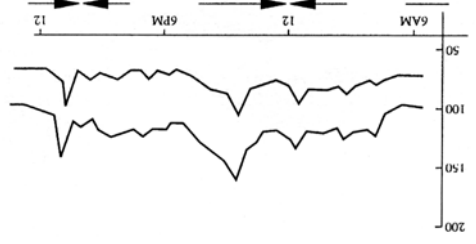
Почему результаты измерения артериального давления в домашних условиях отличаются от результатов измерения в больнице?

Почему каждый раз, когда Вы измеряете артериальное давление, результаты измерения оказываются разными?

Почему нужно следить за величиной артериального давления в домашних условиях?

КОРОТКО ОБ АРТЕРИАЛЬНОМ ДАВЛЕНИИ

Артериальное давление — это давление крови на стенках сосудов, возникающее в результате работы сердца. Смена циклов сокращения и расширения сердца является причиной изменения артериального давления. Максимальное давление крови на стенку артерии в момент сокращения сердца называется систолическим давлением. Давление крови на стенку артерии в тот момент, когда сердце максимально расслаблено, называется диастолическим. Артериальное давление принято измерять в миллиметрах ртутного столба. Обе величины важны врачу для того, чтобы определить состояние пациента. Значение артериального давления изменяется в течение дня и даже ежеминутно. Приведенная диаграмма наглядно демонстрирует скачкообразный характер изменения артериального давления. Стандарты повышенного и пониженного артериального давления. Стандарты повышенного и пониженного артериального давления, установленные Всемирной организацией здравоохранения, приведены в таблице ниже.



Систолическое давление	Нормальное	Критический предел	высокое давление
до 140 мм рт.ст.	от 140 до 160 мм рт.ст.	свыше 160 мм рт.ст.	
диастолическое давление	до 90 мм рт.ст.	от 90 до 95 мм рт.ст.	свыше 95 мм рт.ст.